

【短期・他ビザ用】

# 入学願書 APPLICATION FOR ADMISSION 입학원서

**注意 Note:**

- ① 願書は出願者本人が記入すること。 입학원서는 신청자 본인이 기입할 것.  
Application must be completed personally by the applicant.
- ② 日本語、または漢字、英字で記入すること。 일본어(한자) 또는 영어로 기입할 것.  
Fill in the form in Japanese, Chinese characters or English letters.
- ③ 活字体で書くこと。 활자체로 기입할 것.  
Fill in the form in your own handwriting.
- ④ □には✓(チェック)をしてください。  
Please check off the boxes. □拭 ✓표를 찍어 주십시오.



|  |  |
|--|--|
| <p><b>コース</b> 코스 Course</p> <p><input type="checkbox"/> <b>総合日本語コース</b> 종합 일본어 코스 综合日语课程<br/>Comprehensive Japanese Language Course</p> <p><input type="checkbox"/> <b>実用日本語コース</b> 실용 일본어 코스 实用日语课程<br/>Practical Japanese Language Course</p> <p>● <b>希望クラス</b> Preferred class <span style="font-size: 2em;">}</span></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><input type="checkbox"/> <b>午前クラス</b> 上午班 오전반 Morning class</p> <p><input type="checkbox"/> <b>午後クラス</b> 下午班 오후반 Afternoon class</p> </div> <div style="width: 50%; border-left: 1px solid black; padding-left: 5px;"> <p><input type="checkbox"/> <b>希望到達レベル</b><br/>The level you wish to achieve<br/>희망 도달 수준 希望达到水平</p> </div> </div> | <p><b>入学予定年月</b> 입학 예정일<br/>Indented date of enrollment</p> <p style="text-align: right;">年 月<br/>Year(s) 년 Month(s) 월</p> |
|--|--|

|  |
|--|
| <p><b>日本語学習予定期間</b> 일본어 학습 예정 기간 Intended length of studying Japanese</p> <p><u>短期</u> 단기 Short-term <input type="checkbox"/> <b>11週間</b><br/>Weeks</p> <p><u>長期</u> 장기 Long-term <input type="checkbox"/> <b>6ヶ月</b> <input type="checkbox"/> <b>1年</b> <input type="checkbox"/> <b>1.5年</b> <input type="checkbox"/> <b>2年</b> <input type="checkbox"/> <b>その他</b> ( )<br/>Months Year Years Years other</p> |
|--|

|  |  |
|--|--|
| <p>(漢字 한문 표기) 姓 <b>名</b></p> <p><b>氏 名</b></p> <p>성 명</p> <p>Full Name Family Name Given Name Middle Name</p> <p>(Alphabet)영문 표기</p> | <p><b>性別</b> Sex 성별</p> <p><input type="checkbox"/> <b>男</b> Male 남</p> <p><input type="checkbox"/> <b>女</b> Female 여</p> <p><b>配偶者の有無</b> Marital Status 배우자</p> <p><input type="checkbox"/> <b>有</b> Married 있음</p> <p><input type="checkbox"/> <b>無</b> Single 없음</p> |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <p><b>生年月日</b></p> <p>Date of Birth _____ 年 _____ 月 _____ 日<br/>생년월일 Year 년 Month 월 Day 일</p> | <p><b>満年齢</b> _____<br/>Age 연령 (实岁)</p> |
|---|---|

|  |  |
|--|--|
| <p><b>国籍</b> (重国籍の場合はすべての国籍を記入すること)<br/>Nationality (Dual nationalities are to be mentioned)<br/>국적 (다중국적인 경우는 모든 국적을 기입할 것)</p> |  |
| <p><b>使用言語</b> 사용 언어 Spoken Languages</p>  |  |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>現在、出願者が住んでいる住所</b> Present Address 报名者现在住址 신청인의 현주소</p>  |   |
| <p><b>住所</b> : 〒 _____<br/>Address<br/>住址<br/>거주지</p>  |   |
| <p><b>電話番号</b></p> <p>Tel ( _____ ) _____</p> <p><b>携帯電話</b> Cellular phone 휴대전화<br/>( _____ ) _____</p> | <p><b>Fax</b> ( _____ ) _____</p> <p><b>E-mail:</b> _____ @ _____</p> |

**2. 在留資格 (ビザ) Status of Residence (VISA) 재류자격(비자)**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 配偶者 Spouse Visa 배우자        | <input type="checkbox"/> 家族滞在 Dependent Visa 가족체재  | <input type="checkbox"/> 永住者 Permanent Residence 영주자 |
| <input type="checkbox"/> 定住者 Long-term Visa 정주자     | <input type="checkbox"/> 短期滞在 Short-temporary Visa 단기체재  | <input type="checkbox"/> その他 Other 기타 ( )            |
| <input type="checkbox"/> 宗教 Religious Visa 종교       | <input type="checkbox"/> 技術・人文知識・国際業務 Specialist in Humanities International Services 기술・인문지식・국제업무 |  |
| <input type="checkbox"/> 特定活動 Designated Activities |  |  |

|   |   |
|---|---|
| 在留期限 Valid until 비자 유효기간  | 入国(予定)年月日 Date of entry to Japan 입국(예정)연월일  |
| 年                      月                      日<br>Year                      Month                      Day | 年                      月                      日<br>Year                      Month                      Day |

|   |   |
|---|---|
| パスポート Passport 여권 护照  |   |
| 氏名 Name   | 旅券番号 Passport No. 여권번호 护照号  |
| 発行年月日 Date of Issue 발급일   | 有効期限 Valid until 유효기간   |
| 年                      月                      日<br>Year                      Month                      Day | 年                      月                      日<br>Year                      Month                      Day |

**3. 学歴 Educational background 학력**

| 学 校<br>School 학교                                       | 所在地(国、市)<br>Country, Province, City<br>소재지(나라, 도시) | 年数<br>Years<br>attended<br>년수 | 入学・卒業 年月<br>Entrance ~ Graduation<br>Year/Month ~ Year/Month<br>입학 ~ 졸업 년 / 월                           |
|--|--|-------------------------------|---|
| 小学校<br>Elementary School 초등학교                          |  |                               | 入学年月                      卒業年月<br>Year / Month                      ~                      Year / Month |
| 中学校<br>Junior High School 중학교                          |  |                               | 入学年月                      卒業年月<br>Year / Month                      ~                      Year / Month |
| 高等学校<br>Senior High School<br>(Name in full)<br>고등학교   | 学校名 Name of the School                             |                               | 入学年月                      卒業年月<br>Year / Month                      ~                      Year / Month |
| 大学<br>University<br>Or College<br>(Name in full)<br>대학 | 学校名 Name of the School                             |                               | 入学年月                      卒業年月<br>Year / Month                      ~                      Year / Month |
| その他<br>Other<br>기타                                     | 学校名 Name of the School                             |                               | 入学年月                      卒業年月<br>Year / Month                      ~                      Year / Month |

**4. 職歴 Work experience 직업 경력**

有 (Yes/있음) · 無 (No/없음)

| 期 間 Period 기간 | 職業・職種 Type of Work 직업/직종 |
|---------------|--------------------------|
| . . ~ . .     |                          |
| . . ~ . .     |                          |
| . . ~ . .     |                          |

5. 日本語学習について Experience Of Studying Japanese 일본어 학습에 대해서

①日本語学習歴について Experience of studying Japanese 일본어 학습 경력

有 (Yes 있음) ·  無 (No 없음)

| 日本語教育機関名<br>Name of Institution<br>일본어교육기관명 | 所在地 (国、市)<br>Country, Province, City<br>소재지(나라, 도시) | 学習期間<br>Period : Year/ Month ~ Year/ Month<br>학습 기간 | 学習時間数<br>Study hours<br>학습총시간 |
|---|---|---|-------------------------------|
|   |   | . . ~ . .   |                               |
|   |   | . . ~ . .   |                               |
|   |   | . . ~ . .   |                               |

②日本語能力試験について Japanese Language Proficiency Test

일본어능력시험(JLPT)을 본 적이 있습니까?

Have you ever taken The Japanese Language Proficiency Test? 过去是否参加过日语能力考试

有 (Yes 예) ·  無 (No 아니오)

|                   |            |                 |  |                |
|-------------------|------------|-----------------|--|----------------|
| 受験した級<br>Grade 등급 | 級<br>Class | いつ<br>When 수험연도 | 年<br>Year 년  | 場所<br>Place 장소 |
|                   |            | 結果<br>Result 결과 | <input type="checkbox"/> 合格 Pass 杯維<br><input type="checkbox"/> 不合格 Fail 災杯維 | 得点<br>Score 점수 |
|                   |            |                 |  | 点              |

③J-TESTについて J-TEST 에 대해서 (한국인은 기입 필요 없음)

有 (Yes 예) ·  無 (No 아니오)

|                   |  |                 |             |             |
|-------------------|--|-----------------|-------------|-------------|
| 受験した級<br>Grade 등급 | <input type="checkbox"/> A-D<br><input type="checkbox"/> E F | いつ<br>When 呪蠅鰍龜 | 年<br>Year 鰍 | 場所<br>Place |
|                   |  | 結果<br>Result    | 級<br>Class  | 得点<br>Score |
|                   |  |                 |             | 点           |

④日本語の学習目的 The Purpose of learning Japanese Language 일본어 학습 목적

日本での進学のため For the Academic Purpose 일본에서의 진학

- 大学院 대학원 Graduated School
- 大学 대학 University
- 短期大学 단기대학 College
- 専門学校 전문학교 Technical College

志望学科 지망 학과 Desired Major

\_\_\_\_\_

就職・就職活動のため For the Business Purpose 취업

日本での日常生活 (コミュニケーション) のため 일상 생활(커뮤니케이션)  
For the Cross-cultural Communication Purpose in the Real Life

その他 Other 기타 \_\_\_\_\_

6. 日本国内の緊急連絡先 (日本に親戚、友人、知人等がいる場合) 일본국내 긴급연락처  
Emergency contacts (Family, relative, friends who live in Japan)

| 氏名<br>Full Name | 続柄<br>Relationship | 現住所<br>Present Address |
|-----------------|--------------------|------------------------|
|                 |                    | [電話 Phone]             |

上記のとおり相違ありません。상기 내용은 사실과 틀림없습니다. 以上内容属实。  
Upon my honor I hereby declare the above information true and correct.

日付 기입일

署名 서명

Date

Signature